

## Un fuerte huracán apacigua los ánimos de los revoltosos CUBANOS

### El domingo llegará el Presidente

Washington, octubre 5. Se anuncia que el Presidente Arias llegará a Nueva York el domingo 8 y que el 9 seguirá a Washington. Desde la Isla Gobernador dispararán 21 cañonazos y lo recibirá una comisión del Presidente Roosevelt.

### Llegaron los ingleses

New York, octubre 4. (Por radio Midwest). Los delegados ingleses llegaron ayer a New York y siguieron inmediatamente hacia Washington. En los círculos políticos se estima que la embajada inglesa llegará a un cordial entendimiento con el Presidente Roosevelt en los asuntos que van a tratar.

### No baten récord

Canadá, octubre 4. (Por radio Midwest).

Los esposos Morrison, que iniciaron con éxito su raid para establecer recor mundial de larga distancia en línea recta, fracasaron en su intento ayer cuando pugnaron por elevarse tres veces sin conseguir su objeto. En la tercera tentativa el aparato fue despedazado.

### UNA CREENCIA ERRADA

Causa extraña el que todavía haya personas en esta ciudad, que crean que el pasar por la ACERA es irrespaldable, cuando es equivocación aferrada en la ignorancia; pues la ACERA ES LIBRE PARA EL TRAFICO DE LA GENTE A PIE, Y LA CALLE PARA LOS VEHICULOS.

No obstante que la autoridad ha prohibido terminantemente el sentarse en LAS ACERAS para evitar que el que pasa tenga que tirarse a la calle, y máxime cuando llueve.

En unión de varios que somos quejosos, pedimos a la

### Las garzas buscan el sitio a donde nacen

BUCAREST, (Transocean) Octubre 5

Una de las tiernas garzas que se dejaron libres cerca de Essen, Alemania, con el fin de determinar cuál camino seguirían en su vuelo a sus estancias de invierno en África, fue encontrada muerta cerca de Constanza. La identidad del animal quedó fuera de duda por un anillo de metal y otras señales.

El hallazgo de la garza muerta ha venido a probar que ella y las demás de su especie que nacieron en las regiones orientales de Alemania; pero que fueron dejadas libres en la Alemania Occidental, tomaron instintivamente la ruta por el sureste de Europa, en tanto que las garzas nacidas en el occidente de Alemania realizaron el vuelo a África pasando por España.

### Argentina trabajará en la Liga

GINEBRA, (Transocean) Octubre 5

La Argentina acordó definitivamente reanudar su colaboración activa en la Liga de las Naciones. Esa es la noticia que fue recibida aquí con la mayor satisfacción entre los elementos de la Liga.

Se hace resaltar que el ingreso de la Argentina a la Liga de las Naciones se cumplió con autoridad, se sirva vigilar más este asunto para que se corrija en beneficio de los transeúntes.

L. Justiniano Rodríguez

### Jóvenes amables

POR SILVIA R. RIOS

No creais queridos lectores, que esto que voy a decir es para "cepillar" a la categoría como dirán algunos. Digo lo que es cierto y lo que me gusta. De las jóvenes que formaban parte de las "Huríes" que todas son muy amables. De unas que casi siempre las admiro son las jóvenes Lisca González Revilla, Tulia Tribaldos, Felicia Benites, las cuales son muy amables, sencillas, y en mi mente son muy memorables, por su sinceridad. Pues lo mejor tienen que no son orgullosas y tengo mucha simpatía por ellas, no crean que es hipocresía, es verdad. Nadie debe ser orgulloso en esta vida pues todos somos iguales; estamos protegidos por el mismo cielo, todos tenemos algún defecto y todos nos morimos y nos desbarata la tierra. Ni el rico ni el pobre, deben ser orgullosos, pues para la muerte no vale el dinero.

A estas jóvenes mencionadas, les doy las gracias por sus atenciones con las "F.B.S.", esto se lo digo en general a las "Huríes". Aunque todo feo, pero más vale la voluntad.

drá efectuar sin formalidades especiales, ya que la Argentina nunca ha cesado, legalmente, de ser miembro de la agrupación ginebrina.

Se considera como cosa segura que la Argentina será elegida para formar parte del Consejo, en sustitución de Guatemala, que sale de dicho Consejo.

### Castigado un ex-ministro

ESSEN, (Transocean) Octubre 5

El ex-Ministro prusiano Heinrich Hirtsiefer, que desempeñó durante 11 años la cartera de Ministro de Bienestar Social hasta que él y sus

### Nuevo Jefe de gabinete español

Madrid, octubre 5. El Presidente Alcalá Zamora ha autorizado a Sánchez Román, uno de los políticos y abogados de mayor ilustración para que forme el nuevo gabinete que sustituya el fugaz integrado por Lerroux. Se considera en los círculos políticos que la escogencia de Sánchez Román significa que el Presidente Alcalá Zamora considera que la labor de las Cortes ha terminado. Si así se resuelve y si se estabiliza el nuevo gabinete, pronto se convocará a elecciones.

### No pudo aterrizar un avión

San José, octubre 5. El avión ordinario de la Pan-American que debió aterrizar ayer en el campo de David, tuvo que devolverse de la mitad del camino entre San José y David y al llegar al campo de San José, tampoco pudo bajar, lo que hizo en Iberia.

### Los chinos favorecen el comercio

Panamá, octubre 5. El comercio chino dará preferencia a los artículos de factura nacional, ha ofrecido el Presidente de la Cámara China al Presidente Díaz Ariosa. Los chinos proyectan convocar una Asamblea General de todos sus miembros.

coligas del gobierno de Braun Severing, compuesto de centristas y socialistas, los expulsaron del poder en Julio del año pasado. Fue internado hoy en un campo de concentración situado cerca de Wuppertal. A Hirtsiefer se le ha hecho diversas veces el cargo de haber causado grandes pérdidas financieras al Estado con el manejo de fondos públicos.

### SEGUNDO JUEGO

La noticia que dimos ayer sobre el resultado del juego salió errada, pues el New York fue el que obtuvo 6 contra 1 del Washington. El resultado del juego hoy es el siguiente:

Primer inning:	
Washington .....	2
New York .....	0
Segundo inning:	
Washington .....	1
New York .....	0
Tercer inning:	
Washington .....	0
New York .....	0
Cuarto inning:	
Washington .....	0
New York .....	0
Quinto inning:	
Washington .....	0
New York .....	0
Sexto inning:	
Washington .....	0
New York .....	0
Septimo inning:	
Washington .....	1
New York .....	0
Octavo inning:	
Washington .....	0
New York .....	0
Noveno inning:	
Washington .....	0
New York .....	0

### LLEGO EL AGENTE DEL BANCO.

En el avión de esta mañana llegó de la capital el señor Alberto Vallarino, agente del Banco Nacional que atenderá

### Un mudo que es una fiera

Esta mañana estuvo en nuestra mesa de radicación Nemesio Araúz, vecino de Guaca, quien salió ayer del hospital, después de 16 días de estar internado en dicho establecimiento. Nos comunica Araúz que tiene más de 17 días de haber recibido una herida en la mano izquierda, que todavía no ha sanado y que le dio Pedro Antonio Castillo, un mudo que estuvo varios días hospedado en su casa. La historia de la lesión es minuciosa y larga y prueba que el mudo Castillo es hombre agresivo.

Corremos traslado a las autoridades judiciales porque el mudo todavía anda gozando de libertad.

a los finqueros boqueteños que quieran celebrar contratos. El señor Vallarino abrirá una oficina en Boquete y allí entregará B.4.00 por el quintal en cereza y B.5.00 por el quintal beneficiado que se le entregue.

### Sobre un nombramiento

Las Lomas, 3 de octubre de 1933.  
Señor Darío Anguizola,  
Director de 'Ecos del Valle'  
David.

A usted como vocero de la prensa de la Provincia, comunico que por decreto del señor Alcalde, he sido nombrado Inspector de Policía de este Corregimiento, donde me tendrá completamente a sus órdenes para recibir las órdenes y consejos que la prensa me hiciera en bien del Corregimiento.

Soy del señor Director atentamente,

F. PEREZ URIBE  
Corregidor

RASFFORINA del Dr. FODE. TONICO y APERTIVO.—Combate eficazmente: Anemia, Clorosis, Nerviosidad, Mareos, Agotamiento en general, cualquiera que sea la causa.

Puede Ud. conseguirla en cualquiera Botica de importancia.

**ULTIMAMENTE HEMOS RECIBIDO**  
Inyecciones contra el moquillo (DISTEMPER) CANINO.  
Vermífugo para perros  
Vacuna contra la pierna negra  
Rayol-Iodozan-Insulioa de 10 a 20 U  
Cápsulas de Efredina  
Farmacia y Droguería de  
**C. GONZALEZ REVILLA Y HNO.**

**TEATRO IMPERIAL**  
HOY 5 de Octubre Dos Tandas  
ROC LARQUE en  
**"EL PIRATA ENAMORADO"**  
PRECIOS: B. 0.26 y 10 Galería 10 y 05  
Pronto 'MADRE Y RIVAL'  
Pronto "TOPACIO"



## VIAJE USTED, EN TRIMOTORES



## ECOS DEL VALLE

FUNDADO EN 1919

Se publica todos los días menos los domingos

DIRECTOR PROPIETARIO: J. DARIO ANGUIZOLA

APARTADO CORREO 132

IMP. DEL VALLE

CABLE. VALLECOS

NOTAS EDITORIALES

## Primeras instrucciones dictadas a las Legiones Sanitarias de la Provincia de Chiriquí.

### HIGIENE DE LAS VIVIENDAS.

Por lo menos el cincuenta por ciento de la salud se obtiene por la casa higiénica. Construir una mala casa por razones de economías es olvidar que la salud, el bienestar y la alegría misma del vivir, valen muchísimo más que los míseros centavos que se economizan.

La gran cantidad de enfermedades transmisibles, más frecuentes en nuestros climas y la forma en que se previene, nos permite deducir los principios a que deben sujetarse las viviendas para que presten al hombre la necesaria garantía para la conservación de la salud, comodidad y tranquilidad de la vida.

### CONDICIONES QUE DEBEN REUNIR LAS VIVIENDAS:

1° Sitio alto y seco, no expuesto a inundación, alejado de cualquiera clase de aguas estancadas, y de ríos o quebradas en las partes en que formen remansos porque éstos son criaderos de zancudos anófeles, transmisores del paludismo y de otros mosquitos que molestan mucho con sus picaduras, aunque no transmitan enfermedades.

Por lo demás, el suelo seco es preferible al húmedo en cualquier clima por muchas razones.

2° Destruir la maleza y rastros vecinos, porque son albergues de insectos picadores y mantienen la humedad del suelo.

3° Hacer zanjas de drenajes para la salida del agua lluvia, hacia los sitios más bajos, contribuyendo así a la sequedad del terreno, y rellenar o desaguar cualquier clase de aguas estancadas en varias cuerdas a la redonda, para destruir los criaderos de zancudos. A los sitios no defendidos por espesas arboledas los mosquitos pueden ir volando, o arrastrados por el viento, desde criaderos situados a 1.600 metros de distancia, y a veces algo más.

4° Suficiente luz y buena ventilación del interior, limpieza perfecta del suelo, paredes etc., para evitar la tuberculosis y no dejar que en la casa se críen plagas o se conserven los microbios que salen de las personas que sufren enfermedades contagiosas.

5° Si es posible malla fina de alambre que defienda todas las entradas del cuarto o de la casa, o mosquiteros para defenderse de los zancudos. Entre nosotros se acostumbra ponerle malla a las puertas pero en cambio los tragaluces quedan al descubierto y en estas condiciones las casas quedan convertidas en trampas para cojer mosquitos.

6° Escusado de hueco bien construido para que todas las deposiciones queden enterradas, de manera tal, que no puedan infectar las aguas ni servir de alimentos a las moscas, cucarachas etc. etc. que luego las puedan llevar a las comidas infectándolas de esta manera. (El Departamento de Higiene da instrucciones gratis para estas construcciones).

7° Quemar o enterrar, a donde no hay servicio oficial las basuras que puedan podrirse, dándole mucha atención a los excrementos de los caballos, mulas, cerdos etc. sin olvidar que las moscas activas propagadoras de enfermedades, se crean en el estiércol de los animales y en las sustancias en descomposición, por lo cual el único medio de destruir esta plaga es eliminando sus criaderos.

8° No tener vacijas con agua, expuesta a los zancudos domésticos porque es allí a donde ellos ponen sus huevos. Cuando se encuentren gusarapos (primeros estados del zancudo) en el agua, derrámese ésta sin dejar ni una gota o aplíquese un poco de aceite para evitar la cría.

(Continuará mañana)

## Vapor "Barú"

LINEA ELLIOT

RAPIDO, COMODO SEGURO

Sale Sábado a las 3 p. m.

ADMITE CARGAS Y PASAJEROS

SERVICIO ESPECIAL DE GANADO

FLETE CARGA GENERAL 10 CVOS. quintal

PRECIOS LIMITADOS

Gmo. Tribaldos Jr.

AGENTE

## :: De la Libreta de Cora ::

## Verdades y Rumores.....

### Viajan las deportistas:

Al final de esta semana sigue hacia la Capital un equipo femenino escolar con el fin de coleccionar fondos para construir el Gimnasio en proyecto. La Sociedad Escolar Femenina formada por Amada de Martinis (Presidenta) Conchita Lassonde, Corina de Gracia, Micaela Mendizábal, Otilia Hernández, Felicia Benítez, Mina Sierra, ha organizado esta gira que ojalá diere los resultados que aspiran. Se alojarán en la Normal de Panamá según noticias enviadas por doña Ester Neira de Calvo su directora. En la Capital tendrán contendoras iguales en edad y peso según informes. Irán acompañadas por doña Amada de Martinis Presidenta de la S. D. E. F. y señorita Conchita Lassonde Presidenta de la Federación Deportiva Provincial.

Aquí el grupo de deportistas que irán en gira, denominado team "CHIRIQUI" que serán reforzadas por chiricanas estudiantes en la Capital:

(Pasa a la 4.ª página)

## Ecos de Dolega

### CON EL SEÑOR ALCALDE.

En meses pasados pasó el señor Gobernador un Decreto exigiendo a los Alcaldes de los Distritos, como medida de urbanización y adelanto, que se prohibiera tener animales en soltura en los pueblos cabeceras; so pena de multas y hasta destitución a aquellas Alcaldes que así no lo hicieran. Al dar a conocer tal Decreto al público, haciendo gran énfasis en sus artículos (lo que creo que sólo duró en el rato de su lectura), las personas bien intencionadas y creyendo en la rigidez del Decreto, cojieron y encerraron sus ni animales (entre ellos, sus vacas de crías, privándose así a sus enfermeros y niños de la leche que tanta falta les hace), en cambio, otros ni siquiera han intentado cojer sus animales haciendo así poco caso de las leyes y casi que... del señor Alcalde.

Muchos nos hicimos la ilusión de ver a nuestra plaza despoblada de caballos viejos y vacas que afean tanto y dan aspecto de atrazo, pero, no ha sido así, porque a pesar del Decreto que con tan buen fin lanzó el señor Gobernador, siempre ha estado la plaza y el pueblo lleno de caballos sueltos y a veces en tendido. Qué le pasa al señor Alcalde? Por qué no cumple con medidas tan importantes y ordenadas

por su jefe?

Será que el Decreto sólo era para publicarse y no cumplirse? Dejamos esto a juicio del señor Gobernador.

Por qué será que estando en la época de la higiene esté nuestro pueblo en el más bajo grado de ella, máxime, cuando el Municipio tiene contratada la carreta del señor Alvarado para que vote las basuras del pueblo permanezcan sus calles atrincheradas por montones de basuras que afean e infectan el ambiente? Por qué será esto? Por qué será que esta carreta nombrada y a órdenes del Alcalde no recorre todo el pueblo y solo va a determinadas casas? Por qué no se habrán votado las ramas que el Alcalde mandó a cortar de los árboles de la plaza y sus alrededores las que aún permanecen en su sitio dando un aspecto desagradable y de desaseo? Creíamos que para el día del Santo Patrono las calles irían a ser aseadas como años anteriores pero parece que este año no será así.

A pesar de tener nuestra Provincia un Gobernador tan progresista y amante a embellecerla y darle realce haya Alcaldes que no cooperen con él y pasen por alto las medidas que él toma y les envía las que son engavetadas una vez leídas. Esperamos que a estas irregulares se les ponga coto y que pronto veamos cumplidas las órdenes y medidas que en bien de la comunidad se toman.

Dolegueño.

### Luis Delisser

SERVICIO de CARROS

Su competencia y seriedad lo colocan en un puesto de confianza. Viajes a Panamá.

## Mas de 200 personas

SALIERON DE DAVID EN TRIMOTORES DES-DE LOS PRINCIPIOS DE JULIO.

Sabían que el sistema de aviación internacional en cueros aparatos partieron es conocido desde Tokio hasta Moscú y desde Montevideo hasta Quebec por su RESPONSABILIDAD, ORGANIZACION Y DISCIPLINA como el modelo mundial de la transportación aérea.

### VIAJE UD. EN TRIMOTORES

En cabina espaciosa y cómoda (con laboratorio). Con dos pilotos. Operador de Radio. Steward. Siéntese en sillas individuales y confortables.

### HORARIO:

LLEGADAS DE SAN JOSE	SALIDAS PARA PANAMA
Miércoles 12.45	1.10
Domingo 12.45	1.10
Lunes 2.00	2.25

LLEGADAS DE PANAMA	SALIDAS PARA SAN JOSE
Sábado 8.40	9.05
Martes 8.40	9.05
Jueves 8.40	9.05

### TARIFAS:

Con reserva anterior: Panamá \$24.00 San José \$28.00  
A última hora: Panamá 12.00 San José 14.00  
Viaje redondo a San José \$ 28.00 escogiendo su silla por "chance"

### PAN AMERICAN AIRWAYS

Modelo mundial de la Transportación Aérea

F. A. Pérez J.

F. J. Hegarty

Representante de Tráfico Gerente del Aeropuerto Aerodromo de David

## Cuestiones Escolares.

Potrerillos Agost. 22, 1933.

Señor Inspector de Instrucción Pública.

D A V I D.

Estimado Sr:

Me es grato dirigirme a Ud. para saludarlo, y a la vez aprovechar la ocasión, para tratarle sobre la circular N° 16, que fué enviada a los Directores y Maestros, en la cual nos habla sobre distintos puntos de gran importancia, y principalmente sobre ese, en el cual nos solicita el informe personal, acerca de los libros que hemos leído este año, y las ideas que hemos sugerido eso. Como Ud. solicita este informe, tan pronto sea posible, por razón yo no quiero tardar, en dirigirle, y voy a mencionarle, los nombre de los libros más importantes que he leído: "Vida Saludable" por Muislow, "España Contemporánea" por Rubén Darío, "Sobre el Agua" por

Guillermo Andreve", "El Terror en América" por César González Ruano, "Lectura Científica" por Guillermo Patterson Jr., "Metología" para las escuelas primarias por B. Perira Jr.

Refiriéndome en cuanto a las ideas, que he adquirido de la lectura, de los libros mencionados, para mi han tenido una gran importancia, porque he adquirido interesantes y nuevos conocimientos de muchas cosas que ignoraba y no estaba al alcance; principalmente tratándose sobre asuntos pedagógicos, de suma importancia, hoy día, para lo cual me ha servido mucho, y ha formado en mí, nuevos ideales sobre ese sentido, la lectura de la "Metodología", para las escuelas primarias y de Vida Saludable.

Me suscribo su Atento y S.S.

Diógenes DUENAS.  
Director de la escuela.

## Corte Ese Catarro Ahora Con MENTHOLATUM



Friccione su pechito con MENTHOLATUM, aplíquelo en las fosas nasales y pronto podrá respirar más fácil y regularmente. MENTHOLATUM previene el peligro de congestión y crup, y su olor fresco y agradable calma y facilita un sueño tranquilo.

Siempre tenga a la mano MENTHOLATUM para esos accidentes casi diarios, como quemaduras, escaldaduras, afecciones cutáneas, golpes, rasguños etc. Exija el legítimo. De venta sólo en tarros, tubos y latas.

## Noticias

### Mundiales.

FRANCFORD, Octubre 5. (Transocean). Otra vez ha sido esta antigua ciudad imperial el teatro de un acto público solemne de carácter que se sale enteramente de lo ordinario y de excepcional interés.

Hoy en la mañana, el canciller Adolf Hitler cumplió con la promesa que hizo ante toda la nación el 1° de mayo, Día del Trabajo Nacional, en el campo de Tempelhof, o sea el aeródromo de Berlín y en presencia de más de un millón de obreros que estuvieron allí congregados. Adolf Hitler prometió entonces que Alemania sería dotada del mejor sistema de caminos de automóviles en el mundo y a modo de no servir únicamente para lujo de los ricos sino como parte integrante del equipo nacional que debe tener Alemania se desea que su vida económica funcione con la

misma eficacia que las de sus vecinos y rivales.

La construcción de ese camino durá ocupación por mucho tiempo a 250,000 personas y más constituirá un impulso a la industria y el comercio. Los fondos resultarán en escala considerable de las economías que hará el gobierno al disminuir en esa misma forma los gastos para el socorro de los desocupados, en tanto que los Ferries Nacionales anticiparán el resto contratados al efecto un préstamo y garantizándolo con todo sus bienes.

La ceremonia de hoy en que el Canciller Adolf Hitler ejecutó la primera palada para el camino de Francfort a Heilbronn-Manheim, que será el primero de construirse conforme el programa de referencia, tuvo un hondo efecto psicológico en las masas de obreros allí congregados y que fueron más considerables de lo que se creía.

A lo largo del trayecto marcado se presentaron hoy temprano los 700 obreros que se ocuparán de primer momento en la construcción del

(Pasa a la 4.ª. pág.)

## ALMACEN EL MEDIO CENTAVO

Avisamos a nuestra distinguida clientela y al público en general que nuestro afamado almacén

### EL MEDIO CENTAVO

se va a trasladar a la casa de AURELIO DIEZ, donde estaba el almacén al por mayor de Perez DABAH y Co. Vendemos al por mayor a precios que los señores comerciantes pueden vender al mismo precios que nosotros al por menor para no hacerles competencia.

Avisamos que en cada vapor vamos a recibir mercadería nueva y muchas novedades para su casa a precios de situación.

EL MEDIO CENTAVO (casa de Aurelio Diez (David)



# Compañía de Navegación Nacional

FUNDADA A RAIZ DE LA INDEPENDENCIA DE LA REPUBLICA  
..... PROTEJA LA EMPRESA NACIONAL Y HARA PATRIA .....  
VIAJES SEMANALES A PEDREGAL Y REMEDIOS  
Agente en David DANIEL VELIZ V.  
TELEFONO No. 12

## Anunciar es vender

# Ferrocarril Nacional de Chiriquí

ITINERARIO Nº 7 PUESTO EN VIGENCIA A LAS 7 A. M. DEL 1º DE MARZO DE 1933

MOTORES	
LINEA DE BOQUETE A DAVID	
SERVICIO EN LA MAÑANA	
LUNES A DOMINGO	
Sale de Boquete	7.00 a. m.
" " Dolega	7.50 a. m.
Llega a David	8.25 a. m.
DAVID A BOQUETE	
LUNES A DOMINGO	
Sale de David	19.30 a. m.
" " Dolega	11.05 "
Llega a Boquete	11.55 "
DOMINGO	
Sale de David	7.30 a. m.
" " Dolega	8.05 "
Llega a Boquete	8.55 "
SERVICIO EN LA TARDE	
BOQUETE A DAVID, LUNES A VIERNES	
Sale de Boquete	2.30 p. m.
" " Dolega	3.20 "
Llega a David	3.55 "
SABADO	
Sale de Boquete	1.05 p. m.
" " Dolega	1.50 "
Llega a David	2.25 "
DOMINGO	
Sale de Boquete	1.30 p. m.
" " Dolega	2.20 "
Llega a David	2.55 "
DAVID A BOQUETE, LUNES A VIERNES	
Sale de David	4.30 p. m.
" " Dolega	5.05 "
Llega a Boquete	5.55 "
SABADO	
Sale de David	5.40 p. m.
" " Dolega	6.15 "
Llega a Boquete	7.05 "

MOTORES	
LINEA DE DAVID A PTO. ARMUELLES	
SERVICIO EN LA MAÑANA	
LUNES A SABADO	
Sale de David	8.40 a. m.
" " Concepción	9.55 "
Llega a Pto. Armuelles	11.55 "
LINEA DE PTO. ARMUELLES A DAVID	
SERVICIO EN LA MAÑANA	
Sale de Pto. Armuelles	6.45 a. m.
" " Concepción	9.20 "
Llega a David	10.20 "
SERVICIO EN LA TARDE	
LUNES A SABADO	
Sale de David	3.00 p. m.
" " Concepción	4.19 "
Llega a Pto. Armuelles	6.30 "
Sale de Pto. Armuelles	2.00 p. m.
" " Concepción	4.30 "
Llega a David	5.30 "
DOMINGO	
Sale de David	7.30 a. m.
Sale de Pto. Armuelles	7.00 a. m.
Sale de David	3.00 p. m.
Sale de Pto. Armuelles	5.00 p. m.
LINEA DE POTRERILLOS	
MARCES Y VIERNES	
Sale de David	7.30 a. m.
" " Potrerillos	9.30 "

## SERVICIO DE PASAJEROS Y CARGA

LINEA DE BOQUETE	
— TREN —	
SABADO	
Sale de David	1.30 p. m.
" " Dolega	2.45 "
Llega a Boquete	4.40 "
DOMINGO	
Sale de Boquete	4.00 p. m.
" " Dolega	5.15 "
Llega a David	6.05 "
LINEA DE POTRERILLOS	
MIERCOLES	
Sale de David	7.00 a. m.
" " Dolega	8.10 "
Llega a Potrerillos	9.20 "
Sale de Potrerillos	10.40 a. m.
" " Dolega	11.35 "
Llega a David	12.25 p. m.

LINEA DE PTO. ARMUELLES (Carga)  
Sale de David, Lunes y Jueves  
Sale de Pto. Armuelles, Martes y Viernes

NOTA: Sólo se recibirá carga hasta una hora antes de la salida de los trenes. La carga para Potrerillos se recibirá los Martes hasta las 5 p. m.  
Los Motores expresos que se solicitan después de las 5 p. m. deben ser solicitados con hora y media de anticipación de la hora de salida.  
El cruce de Motores en la Línea de Puerto Armuelles en la mañana se hará en Pedregalito.  
En la Tarde en Concepción.

Fabio de Obaldia.  
SUPERINTENDENTE GENERAL

## Avisos Económicos

**ABOGADOS**  
ABEL GOMEZ  
Oficina, Calle 5ª Este N° 20  
.....  
PEDRO VIDAL E.  
Oficina, Calle 4ª Este N° 41  
.....  
JULIO MIRANDA M.  
Oficina, Calle 4ª Este N°  
.....  
ISMAEL CANDANEDO  
Avenida Central N° 25  
.....  
PEDRO A. SILVERA  
Calle 5ª Este y Av. Central  
.....  
VENANCIO E. VILLAREAL  
Oficina, Calle Quinta Este  
.....  
**DENTISTA**  
RAMON del C. MORALES  
Oficina, Calle 5ª Este, N°  
.....  
**VENTAS**  
Una casa, con títulos propiedad, Situada en la Avenida A. Norte, la vende Agustín Ampuero.  
.....  
Tejas, cal, ripio, Arturo Bauche en su casa.

## Hotel Aguadulce

Plaza del Triunfo  
Juana Aizprúa, propietaria.  
Servicio Esmerado  
Aseo Completo  
Habitaciones bien ventiladas  
Buena Vista y Garages.  
Asistencia por mes, semana o diariamente.  
Comidas por día a B. 0.75  
Se alquilan casas y cuartos con o sin muebles.  
Precios convencionales  
Visítenos y se convencerá

## Chiari y Fábrega

AGENCIA JUDICIAL  
Ciudad de Panamá, Avenida Norte N° 12.  
Doctor Eduardo Chiari  
Licenciado José Isaac Fábrega.  
Se encargan de toda clase de asuntos civiles, administrativos, criminales, redacción de documentos, examen de títulos. Aceptan poderes para gestión en segunda instancia de asuntos del riciola República.



## LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

Plan del Sorteo ordinario que se JUEGA  
TODOS LOS DOMINGOS

1 PREMIO MAYOR DE	B. 20.000.00	..... 0.000.00
1 SEGUNDO PREMIO DE	6.000.00	..... 6.900.00
1 TERCER PREMIO DE	3.000.00	..... 3.000.00
18 APROXIMACIONES DE	200.00 cada una	..... 3.600.00
9 PREMIOS DE	000.00 cada uno	..... 9.000.00
90 PREMIOS DE	60.00 cada uno	..... 5.040.00
900 PREMIOS DE	20.00 cada uno	..... 8.000.00

18 APROXIMACIONES DE	SEGUNDO PREMIO:	50.00 cada una	..... 900.00
18 Aproximaciones de	TERCER PREMIO:	40.00 cada una	..... 720.00

PRECIO del BILLETE B. 10.00 PRECIO del VIGESIMO de BILLETE B. 0.50

**Nota:** Los premios se comenzarán a pagar inmediatamente después de jugado el sorteo en la Oficina Central seg. lista oficial. El Premio Mayor y los premios 2º y 3º se sortearán separadamente; los premios menores se derivarán únicamente del premio mayor; las aproximaciones se derivarán de los premios mayor, segundo y tercero.  
En el caso de que un billete resultare agraciado con distintos premios, el poseedor de ese billete tiene derecho a que le sean pagados los premios con que resultare agraciado.

## Banco Nacional de Panamá

ESTABLECIDO EN 1904

Capital Autorizado B. 1.000.000.00  
Capital Pagado 837.446.70  
Reservas 939.563.99  
Especialidad en operaciones de Descuento y préstamos con garantía hipotecaria.  
Departamento de Cobranza perfectamente organizado.  
Agencias en todas las Provincias y Corresponsales en el Exterior para atender con prontitud cualquier orden.  
Se reconoce un buen tipo de interés en depósitos a Plazo Fijo, en Cuenta Corriente y en Ahorro.  
Los agricultores chiricanos deben tener presente que del cumplimiento de sus obligaciones con este Banco depende la continuación de la ayuda que les viene prestando.

## LA LEGITIMIDAD

Apartado 660 - Ave. Sur, 17, entre calles 11a. y 11 - Teléfono 48.  
DEPOSITO DE LOS AFAMADOS CIGARRILLOS  
LA LEGITIMIDAD Y CAMEL  
Gran surtido de cigarrillos de la Habana de las afamadas marcas  
HENRY CLAY, BOCK Y LA CORONA  
DEPOSITO EN COLON:  
UNRSVALI BAR, FRENTE AL PARQUE  
JOSEPADROS, AGENTE

## Imprenta del Valle

AVENIDA CENTRAL CASA NO. 55  
ESMERO Y PRONTITUD EN LOS TRABAJOS  
ORDENE EL SUYO Y QUEDARA SATISFECHO



## Sección Judicial

LABOR DEL JUZGADO PRIMERO DEL CIRCUITO, DEL DIA 4 OCTUBRE.

Providencia mandando tener al señor Alberto de Puy como apoderado judicial de la señora Ana María viuda de Rodríguez, para que en su nombre proponga acción por despojo contra Concepción González.

En la solicitud hecha por Bernabela Miranda viuda de Morales para q' se le confiera autorización judicial para vender unos inmuebles pertenecientes a sus menores hijos, se dicta providencia declarando funda la la objeción hecha por el Sr. Agente del Ministerio Público y ordenando a la demandante q' acredite legalmente su calidad de guardadora de dichos menores.

En el incidente de excepciones promovido por doña María Jurado de Alegre en el juicio ejecutivo q' le sigue Gabriel Jurado A., se dicta providencia abriéndolo a pruebas por el término de diez días durante los cuales serán practicadas las audiencias por las partes.

En el juicio ordinario procedente del Juzgado Mpal de este distrito propuesto por Rufino Caballero contra Carlos Lezcano, se dicta sentencia revocando la del Juez inferior y condenando al pago de la suma demandada de B.25.00. Sin especial condenación en costas.

En el juicio ordinario instaurado por Eduardo R. Segovia contra Elena Aliard de Román, se dicta sentencia declarando que no hay lugar a hacer las declaraciones demandando al demandante al pago de las costas del juicio, las q' han sido fijadas por lo q' corresponde al trabajo en derecho en la suma de B. 87.00.

Providencia fijando en lista el incidente de levantamiento de secuestro propuesto por Juan Concepción ante el Juez Municipal del distrito de Bugaba.

Providencia fijando en lista el juicio ordinario convertido en el ejecutivo procedente del Juzgado Mpal. del distrito de Bugaba, propuesto por Miguel Díaz contra Edgar S. Williams.

En la solicitud sobre liquidación de costas secretariales

## Noticias.....

(Viene de la pág. 2.)

camino, llevando toda su herramienta para poder iniciar desde luego el trabajo al darse la señal después de que el Canciller ejecuta la primera palada.

El Canciller Adolf Hitler y otros altos miembros del gobierno, entre ellos el Ministro Federal de Propaganda, doctor Paul Joseph Goebbels, llegaron en un automóvil al sitio, donde fueron recibidos y saludados por el doctor Julius Dopmueller director general de la Compañía de Ferrocarriles Nacionales, en tanto que una multitud de muchos millares de personas alzó con estruendo al Canciller del Pueblo. El Dr. Dopmueller entregó a Adolf Hitler a las 10:15 la pala de plata con que el Canciller dió la primera palada entre el entusiasmo de los espectadores.

Protéjase contra ENFERMEDADES VENEREAS usando PRO-TEK-TUBES DE SANGER De venta en las Boticas

## SE VENDE

Un equipo completo de aserrio, con caldera portátil, cien hectáreas tierra titulada propia para casa, al margen de la carretera del Volcán. Informes donde Guerra Hnos. Concepción. 7

hecha por Antonio Lamparero en la demanda ordinaria seguida por Luis Traya contra Edisa viuda de Tejera, se dicta auto declarando q' no hay lugar a considerar el recurso de alzada por cuanto el memorial motivo de la resolución recurrida fué presentado sin la firma del memorialista.

En la demanda ejecutiva propuesta por Abel Gómez contra Pedro Pablo Gaitán, se practica la diligencia de reconocimiento del documento acompañado como recaudo ejecutivo, y se dicta mandamiento de pago contra el ejecutado por la cantidad líquida de B.390.00.

En el juicio ordinario seguido por Eduardo R. Segovia contra Elena Aliard de Román, se dicta providencia concediendo en el efecto suspensivo el recurso de apelación interpuesto por la parte demandante contra la sentencia que le puso fin a dicho juicio.

## ESPAÑA HACIA EL FASCISMO

O la farsa de la crisis, es el último libro del Caballero Audaz, que constituye la crítica política más violenta que se hace al estado actual de España. Un tomo con portada a colores con el retrato de Hitler y al reverso el retrato de Mussolini; setenta y cinco centésimos de balboas en la Librería de J. D. ANGUIZOLA.

## ALERTA

TODO A PRECIO DE SITUACION

Agua Colonia, Polvos "Tropical" y Rosa Rachel Jazmín Rachel, Jazmín Blanco, loción Rosa, Violeta, Jazmín. Extracto de Vainilla. ALCOHOLADO BOLIVAR y BAY RUM. (H. MICHELSON).

AGENTE, DANIEL VELIZ V.

## AEROVIAS NACIONALES

MALEK-GELABERT

SEGURIDAD RAPIDEZ COMODIDAD

Servicio de pasajeros, correos y expresos entre Panamá, Aguadulce, Chitre, Santiago, Las Lajas, David, Puerto Armuelles.

Salidas de Panamá: Lunes, Miércoles y Viernes 6.30 a. m. Salidas de David: Martes, Jueves y Sábado, 6.30 a. m.

Viajes especiales a cualquier punto de la República. — PRECIOS MODICOS —

AGENTE en Panamá: Ricardo A. Miró Plaza Amador N° 3 Teléfonos 53 y 216

Agencia en David: Calle 2ª Este frente al Colegio Americano. Teléfonos: 62 y 60.

## Sociales

Envíe su nota social a la redactora de esta sección, al apartado No. 149 o llame al teléfono No. 50.

### ONOMASTICOS:

Anita Araúz Jované despliega mañana otro pétalo de la flor perfumada de su vida, rodeada del cariño de los suyos y del aprecio de nuestra sociedad. Es de las princesitas del deporte dándole, he la huri que ajusta a su gentileza simpatías, encantos espirituales y físicos. Tenemos mucho gusto de anticiparle nuestras cariñosas felicitaciones deseándole que su vida vibre en eterna y armoniosa primavera.

Ayer anotó años nuestra simpática amigueta Elia Castrellón. Muchos años felices le deseamos.

También ajustó años ayer Oyantai Franceschi, encantadora "Gladiola". No es tarde para desear a la simpática amigueta nuestros votos por su vida feliz

Doña Josefina de Ríos, cumplió ayer años. Con placer lo anotamos enviándole hasta Italia nuestros anhelos de dicha.

### DE BODAS:

Ayer en la mañana se unieron en los indisolubles lazos conyugales en el templo de la Sagrada Familia la muy estimada señorita Isolina Anguizola y el caballero nicaragüense Doroteo Santamaria, empujados de la Chiriquí Land Co. Fueron padrinos don Andrés Alvarez y doña Evelia Anguizola de Alvarez. Fue sumamente íntima la ceremonia. Largos años de existencia deseamos al nuevo hogar al felicitar a la simpática pareja.

### VIAJEROS:

Pasó hoy entre nosotros el estimado amigo Miguel Concepción procedente de Bugaba.

Tuvimos el placer de saludar a don Carlos Rodríguez, apreciable

## De la libreta.....

(Viene de la 2a. página)

### MAESTRAS ACOMPAÑANTES

Conchita Lassonde; Amada de Martinis.

Delmira Pierce; Ollantay Franceschi; Cecilia Franceschi; Francia Halphen; Josefa Mendizábal; Celja Méndez; Lelia Martinis.

En Panamá se solicitará la cooperación de jugadoras chiricanas.

Las entrena en David Juancito Sanmartín y en Panamá De la Espriella y Samuel Barraza.

La Federación Nacional Deportiva dará un porcentaje de entradas para el Nuevo Gimnasio.

## Baile:

El vocal de turno del Club David organiza un baile para mañana viernes por la noche en honor de la Capitana de las "Hurles" señorita Anita Araúz, quien cumple años mañana. Por este medio invita a los socios del Club David y a las amigas de la gebél y grácil Anita prestigio social por sus encantos físicos y espirituales. Deseamos éxito al agasajo merecido al felicitar a la dulce y amable huri.

## AVISO

No olviden los miembros de la directiva de los "Amigos de la Lectura" que mañana viernes es día de sesión, a las 4.15 p. m. en la dirección de la Escuela República del Brasil.

## UN MOMENTO, LEA ESTO

LLEGARON NUEVAMENTE POR HABERSE AGOTADO:

"LOS FAMOSOS RIZADORES" También las aguas de toeador, como "NOGALIAS" "CAMOMILA" "BRILLANTINAS"

Y COMO GANGA ESPECIAL: Gran rebaja de precios en vestidos.

HORNA HERMANOS

Apartado No. 1. David

## GRAN HOTEL EUROPA

Situado en la parte más céntrica y comercial de la ciudad de Panamá. Ofrece cuartos cómodos y ventilados y buena alimentación, a precios sin competencia. Hospédese allí cuando vaya a Panamá.

## AVISO

Vendo o alquilo cuatro casas en esta ciudad. Vendo fincas a precio de la situación. Las fincas son una en Jaramillo, Boquete con 5.000 palor de café, otra en Horquera, Boquete, de 96 hectáreas. Dos fincas de caña en Potrerillos. Una finca de 158 hectáreas en Puerto Armuelles. Todas las fincas están tituladas. Acuda a la tienda LA FORTUNA, de Moisés Abadi, en la Calle Cuarta Este.

## Programa

que ejecutará la Banda Municipal en la retreta de hoy.

Paso Doble — Los Inuencibles.

Danza — Amor Perdido

Fox-Trot-Acuérdate siempre d'mí

Fox-Trot — Virgenes del Sol.

Pasillo — No 5.

Marcha — Güines.

El Director, Carlos R. Biebarach.

**Defengala!**  
LA INFECCION VENEREA debe atenderse inmediatamente. Puede Ud. obtener curación radical y alivio en 24 horas con CAPSULAS del **DR. SANGER**  
50 años de éxito

## DR. R. SAENZ

MEDICO Y CIRUJANO

Horas de Consultas:

De 11 a. m. a 1 p. m.

4 a 6 p. m.

Consultas gratis a los pobres

Calle 4ª con Calle Doleguita

## SON LEE

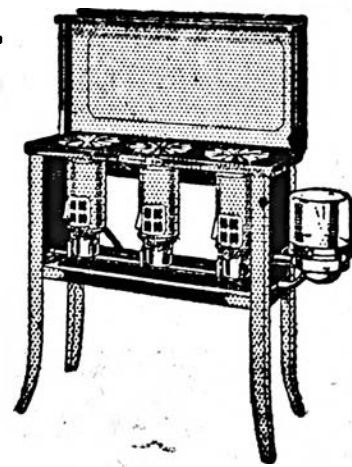
LAVA Y APLANCHATO DA CLASE DE ROPA.

Ave. Central frente a San Martín.

amigo, procedente de Chitré. Siguió hacia Potrerillos en donde tiene su familia. Lo saludamos.

CORA.

Ha observado de cerca nuestra estufa?



Ha considerado su calidad y apariencia?

Se ha imaginado Ud. a su misma persona frente a este valioso aparato, sintiendo el agradable olor del cake asado, oyendo las exclamaciones de alegría, consciente del entusiasmo de aquéllos/que lo apetecen? ... Sensaciones como ésta, inolvidable por lo simples y armoniosas son las que hacen sentir "LA ALEGRIA DEL VIVIR".

Pero luego Ud. piensa: "Cómo puedo dedicar mi tiempo a estas actividades cuando diariamente tengo que preparar los alimentos, y mil otros quehaceres que desearia ni pensar en ellos?"

Bueno, hoy día su problema está solucionado: Después de haber visitado la FERRETERIA de GUILLERMO TIBALDOS JR. y observado de cerca las estufas "IVANHOE" y "NEW PERFECTION" que se exhiben actualmente en este establecimiento, Ud. regresará a su casa sintiéndose feliz, pensando sólo en los deliciosos platos que preparará en "4 minutos" y la alegría que proporcionará a todos.

## ATLAS



Sigue sosteniendo su fama sin cambiár ni la Calidad ni de Nombre.

El salvador de los CAFETALEROS y también de los fumadores.

## MARVELS

ESTE ES EL CIGARRILLO QUE SE IMPONE ENTRE LOS BUENOS FUMADORES.

EN EL MARVELS ESTAN CONSULTADOS: esquisitez, fragancia, calidad y precios de situación

Distribuidores para la Provincia de Chiriquí

A. ANGUIZOLA y Co.

## PANADERIA LA SUPREMA

EL MEJOR PAN DE LA CIUDAD. ELABORADO CON MAQUINARIA MODERNA. DESPACHO A DOMICILIO. ARIAS & COMPANIA TELEFONO 43